

img1

## LIETUVOS AUKŠČIAUSIASIS TEISMAS

### NUTARTIS

2022 m. vasario 15 d.  
Vilnius

Lietuvos Aukščiausiojo Teismo Civilinių bylų skyriaus atrankos kolegija, susidedanti iš teisėjų Virgilijaus Grabinsko, Antano Simniškio (kolegijos pirmininkas) ir Dalios Vasarienės, susipažinusi su 2022 m. vasario 4 d. pateiktu kreditorės Ž. D. kasaciniu skundu dėl Vilniaus apygardos teismo 2021 m. lapkričio 25 d. nutarties peržiūrėjimo,

n u s t a t ė:

Kreditorė padavė kasacinį skundą dėl Vilniaus apygardos teismo 2021 m. lapkričio 25 d. nutarties peržiūrėjimo civilinėje byloje pagal ieškovės bankrutuojančios uždarnosios akcinės bendrovės „Autologistica Biederman LT“ ieškinį atsakovėms V. A. ir uždarajai akcinei bendrovei „GBY“ dėl turtinės žalos atlyginimo priteisimo; tretieji asmenys, nepareišiantys savarankiškų reikalavimų įmonė „Autologistica Biedermann Deutschland GmbH“, uždaroji akcinė bendrovė „Voitura“, A. M. Kreditorė nurodo, kad kasacinis skundas paduodamas CPK 346 straipsnio 2 dalies 1 punkte įtvirtintu kasacijos pagrindu.

Atrankos kolegija pažymi, kad kasacinis teismas tikrina žemesnės instancijos teismų sprendimų (nutarčių) teisėtumą tik išimtiniais atvejais, kai yra bent vienas iš CPK 346 straipsnio 2 dalyje nustatytų kasacijos pagrindų (CPK 346 straipsnio 1 dalis). Kasaciniame skunde nepakanka vien tik nurodyti kasacijos pagrindą – įvardyto kasacijos pagrindo buvimą būtina pagrįsti išsamiais teisiniais argumentais (CPK 347 straipsnio 1 dalies 3 punktas). Be to, CPK 346 straipsnio 2 dalyje nurodyti kasacijos pagrindai patvirtina, jog kasacija leidžiama ne teisės klausimais apskritai, bet siekiant, jog kasaciniame teisme būtų nagrinėjamos tik tokios bylos, kuriose keliamų teisės problemų išsprendimas būtų reikšmingas vienodam teisės aiškinimui.

Kai kasacinis skundas paduodamas CPK 346 straipsnio 2 dalies 1 punkto pagrindu, kasaciniame skunde būtina nurodyti buvus pažeistą materialiosios ar proceso teisės normą, teisinius argumentus, patvirtinančius nurodytos (nurodytų) teisės normos (normų) pažeidimą, bei argumentuotai pagrįsti, kad teisės pažeidimas, į kurį apeliuojama, turi esminę reikšmę vienodam teisės aiškinimui ir taikymui, taip pat kad jis (teisės pažeidimas) galėjo turėti įtakos neteisėto sprendimo (nutarties) priėmimui.

Kasaciniame skunde nurodoma, kad kreditoriams, kurių finansinis reikalavimas patvirtintas bankroto bylą nagrinėjančio teismo nutartimi, nereikia atskirai pagrįsti savo teisinio suinteresuotumo dalyvauti bankroto byloje trečiojo asmens, nepareišiančio savarankiškų reikalavimų, teisėmis (Lietuvos Aukščiausiojo Teismo 2019 m. gruodžio 17 d. nutartis civilinėje byloje Nr. 3K-3-372-219/2019); pagal analogiją tokia pati teisė turėtų būti garantuojama ir kreditoriams įmonės, kurios bankroto procesas vykdomas ne teismo tvarka. Ieškovės nemokumo administratorius nusprendė sudaryti taikos sutartį su atsakovėmis iš anksto neinformavęs apie tai kreditorių ir negavęs jų pritarimo. Toks ieškovės nemokumo administratoriaus elgesys neatitinka Lietuvos Respublikos juridinių asmenų nemokumo įstatyme įtvirtintų principų ir imperatyviųjų nuostatų. Ieškovės, atstovaujamos nemokumo administratoriaus, ir atsakovių sudaryta taikos sutartis, kurią teismas patvirtino 2021 m. rugsėjo 20 d. nutartimi, pažeidžia tiek ieškovės kreditorių interesus, tiek viešąjį interesą; taikos sutartis buvo sudaryta išimtinai ieškovės nemokumo administratoriui siekiant asmeninės naudos, todėl teismas turėjo atsisakyti ją tvirtinti, ir kt.

Atrankos kolegija, susipažinusi su kasacinio skundo argumentais, teismų procesinių sprendimų motyvais ir jų pagrindu padarytomis išvadomis, sprendžia, kad kasacinio skundo argumentai dėl teisės normų taikymo nepatvirtina CPK 346 straipsnio 2 dalies 1 punkte nustatytų kriterijų kasacijai, t. y. kad egzistuoja teisinis pagrindas peržiūrėti bylą kasacine tvarka. Dėl šių priežasčių darytina išvada, kad kasaciniame skunde nekeliami tokių teisės klausimų, kurie atitiktų nors vieną CPK 346 straipsnio 2 dalyje nurodytą bylos peržiūrėjimo kasacine tvarka pagrindą.

Atrankos kolegija konstatuoja, kad pateiktas kasacinis skundas neatitinka CPK 346 straipsnio, 347 straipsnio 1 dalies 3 punkto reikalavimų, todėl jį atsisakyti priimti (CPK 350 straipsnio 2 dalies 3, 4 punktai).

CPK 113 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad visi procesiniai dokumentai ir jų priedai teismui pateikiami valstybine kalba, išskyrus CPK ir kituose teisės aktuose numatytas išimtis. Kai dalyvaujantys byloje asmenys, kuriems turi būti įteikti procesiniai dokumentai, nemoka valstybinės kalbos, teismui turi būti pateikti šių dokumentų vertimai į jiems suprantamą kalbą. Jeigu pateikiami dokumentai CPK numatytais atvejais turi būti išversti į užsienio kalbą, dalyvaujantys byloje asmenys turi pateikti teismui įstatymų nustatyta tvarka patvirtintus jų vertimus.

Šioje byloje trečiasis asmuo įmonė „Autologistica Biedermann Deutschland GmbH“ yra užsienio šalies subjektas, tačiau prie kasacinio skundo nepridėtas šio procesinio dokumento vertimas į trečiajam asmeniui suprantamą kalbą. Terminas šiam trūkumui ištaisyti nenustatytinas, nes pateiktas kasacinis skundas nepriimtinas dėl neatitikties turiniui keliamiems reikalavimams.

Atsisakant priimti kasacinį skundą Ž. D. grąžintinas sumokėtas žyminis mokestis (CPK 350 straipsnio 4 dalis).

Atrankos kolegija, vadovaudamasi Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekso 350 straipsnio 2 dalies 3, 4 punktais ir 4 dalimi,

n u t a r i a:

Kasacinį skundą atsisakyti priimti.

Grąžinti Ž. D. (a. k. (duomenys neskelbtini) 45 (keturiasdešimt penkis) Eur žyminio mokesčio, sumokėto 2022 m. vasario 4 d. AB SEB banke; mokėjimo nurodymas Nr. 1282.

Ši nutartis yra galutinė ir neskundžiama.

Teisėjai Virgilijus Grabinskas

Antanas Simniškis

Dalia Vasarienė